

## II

(Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk)

## RÅDET

**RÅDETS BESLUT  
av den 21 juli 2003**

**om uppfyllande av villkoren i artikel 3 i beslut nr 3/2002 av associeringsrådet EU–Polen av den 23 oktober 2002 om förlängning av den period som anges i artikel 8.4 i protokoll 2 om EKSG-produkter till Europaavtalet**

(2003/588/EG)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR BESLUTAT FÖLJANDE

(3) Femårsperioden löpte ut den 31 december 1996.

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 87.3 e i detta,

(4) Polen begärde i april 1997 att perioden skulle förlängas.

med beaktande av beslut nr 3/2002 av associeringsrådet EU–Polen om förlängning av den period som anges i artikel 8.4 i protokoll 2 om EKSG-produkter till Europaavtalet, särskilt artikel 3 i detta,

(5) Det är lämpligt att från och med den 1 januari 1997 bevilja en förlängning av perioden med ytterligare åtta år, eller till dagen för Polens anslutning till Europeiska unionen om den dagen inträffar innan åttaårsperioden löpt ut.

med beaktande av kommissionens förslag, och

av följande skäl:

(1) Europaavtalet om upprättande av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Polen, å andra sidan<sup>(1)</sup>, undertecknades den 16 december 1991.

(6) I detta syfte antog associeringsrådet EU–Polen den 23 oktober 2002 beslut nr 3/2002 vilket sedan dess har tillämpats provisoriskt.

(2) I artikel 8.4 i protokoll 2 till Europaavtal fastställs att Polen, under de första fem åren efter avtalets ikraftträdande och genom undantag från punkt 1 iii i den artikeln, i omstrukturerings syfte undantagsvis får bevilja offentligt stöd för stålprodukter under förutsättning att det leder till att de företag som erhåller stöd kan överleva under normala marknadsvillkor efter omstruktureringen, att beloppet och intensiteten av ett sådant stöd strikt begränsas till det absolut nödvändiga för att återställa företagets bärkraft, att stödet gradvis sänks och att omstruktureringsprogrammet är kopplat till allmän rationalisering och minskning av produktionskapaciteten i Polen.

(7) I artikel 1 i beslut nr 3/2002 av associeringsrådet EU–Polen beviljas förlängning av ovannämnda period, med förbehåll för att villkoren i artiklarna 2 och 3 uppfylls.

(8) I artikel 2 i beslut nr 3/2002 av associeringsrådet EU–Polen anges som ett villkor för förlängningen av femårsperioden att Polen skall förelägga kommissionen ett omstruktureringsprogram och företagsplaner för alla företag som ingår i omstruktureringsprocessen som uppfyller kraven i artikel 8.4 i protokoll 2 till Europaavtalet och har utvärderats och godkänts av landets nationella tillsynsmyndighet för statligt stöd (byrån för konkurrensfrågor och konsumentskydd).

<sup>(1)</sup> EGT L 348, 31.12.1993, s. 2.

- (9) I protokoll 8 om omstruktureringen av den polska stålindustrin, som är bifogat anslutningsfördraget för Tjeckien, Estland, Cypern, Lettland, Litauen, Ungern, Malta, Polen, Slovenien och Slovakien fastställs att det statliga stöd som Polen beviljat för bestämda delar av den polska stålindustrin för omstrukturering på vissa villkor skall anses vara förenligt med den gemensamma marknaden. Det första av dessa villkor är att den period som anges i artikel 8.4 i protokoll 2 om EKSG-produkter till Europaavtalet har förlängts så att den gäller fram till anslutningen. I punkt 5 i nämnda protokoll 8 föreskrivs det att varje eventuell senare privatisering av något av de stödmottagande företagen skall ske på samma villkor. I punkt 6 i nämnda protokoll 8 föreskrivs det att det omstruktureringssöd som beviljas de stödmottagande företagen skall fastställas mot bakgrund av de berättiganden som anges i den godkända polska stålomstruktureringssplanen och enskilda verksamhetsplaner godkända av rådet och får inte överstiga 3 387 070 000 polska zlotyn. I punkt 7 i nämnda protokoll föreskrivs det de nettokapacitetsminskningar som skall uppnås. I punkterna 8 och 9 i nämnda protokoll föreskrivs det att de stödmottagande företagens företagsplaner skall genomföras.
- (10) I april 2003 förelade Polen kommissionen ett omstruktureringssprogram och företagsplaner som utvärderats och godkänts av byrån för konkurrensfrågor och konsumentskydd. I artikel 3 i beslut nr 3/2002 av associeringsrådet EU-Polen anges som ett villkor för förlängningen av femårsperioden att kommissionen skall göra en slutgiltig utvärdering av omstruktureringssprogrammet och företagsplanerna.
- (11) Kommissionen har gjort en slutgiltig utvärdering av det omstruktureringssprogram och de företagsplaner som Polen förelagt den.
- (12) Av utvärderingen framgår att omstruktureringssöd är nödvändigt för att vissa företag i den polska stålindustrin åter skall bli bärkraftiga.
- (13) I utvärderingen bekräftas att genomförandet av omstruktureringssprogrammet och företagsplanerna kommer att leda till att företagen efter omstruktureringen kan överleva under normala marknadsvillkor, att beloppet och intensiteten av stödet strikt begränsas till det absolut nödvändiga för att uppnå detta syfte, att omstruktureringssödet till den polska stålindustrin bör upphöra efter 2003, att omstruktureringssprogrammet bör kopplas till allmän rationalisering och minskning av produktionskapaciteten i Polen och att programmet respekterar alla åtaganden som överenskommit under anslutningsförhandlingarna.
- (14) I utvärderingen dras därför slutsatsen att det omstruktureringssprogram och de företagsplaner som Polen förelagt kommissionen uppfyller villkoren i artikel 8.4 i protokoll 2 till Europaavtalet och, på detta stadium, villkoren i protokoll 8 till anslutningsfördraget.
- (15) De villkor som anges i artiklarna 2 och 3 i beslut nr 3/2002 av associeringsrådet EU-Polen är således uppfyllda.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Det omstruktureringssprogram och de företagsplaner som Polen den 4 april 2003 förelade kommissionen i enlighet med artikel 2 i beslut nr 3/2002 av associeringsrådet EU-Polen om förlängning av den period som anges i artikel 8.4 i protokoll 2 till Europaavtalet uppfyller villkoren i artikel 8.4 i nämnda protokoll.

Utfärdad i Bryssel den 21 juli 2003.

På rådets vägnar

F. FRATTINI

Ordförande